目　录

第一部分　外语电化教育起步阶段（1949—1977年）..... 1

一、概述..... 2

1. 国家外语高等教育发展概况（1949—1977年）..... 2

2. 外语电化教育发展概况（1949—1977年）..... 4

二、外语录音教学..... 6

三、外语广播系统构建与利用..... 12

四、幻灯投影外语教学..... 13

五、外语电影教学..... 15

六、语言实验室教学..... 17

七、外语音视频资源建设..... 22

1. 引进外语教学资源..... 23

2. 自制外语教学资源..... 23

3. 外语教学资源共享..... 24

八、外语电化教育机构设置..... 24

九、1966—1977年期间的外语电化教育..... 28

第二部分　外语电化教育的快速发展期（1978—1999年）..... 31

一、以语言实验室为代表的外语电化教学环境建设..... 34

1. 录音教学..... 35
2. 幻灯、投影教学..... 38
3. 电影、录像教学..... 39
4. 语言实验室教学..... 42
5. 同声传译教学..... 51
6. 计算机辅助外语教学..... 54
7. 教学环境建设..... 61
二、外语音像资料收集与制作..... 66
1. 音像资料载体变迁..... 66
2. 外语音像资料收集..... 69
3. 外语音像资料制作..... 73
4. 资料库管理与利用..... 81
三、卫星接收与闭路电视系统建设..... 91
1. 卫星接收系统..... 91
2. 闭路电视系统..... 95
3. 校园电视台..... 97
四、外语广播系统发展..... 98
1. 收听外语广播节目..... 98
2. 校园外语广播电台建设与应用..... 98

五、外语远程教育发展..... 102
1. 函授教育..... 103
2. 广播电视教育..... 104
3. 网络教育..... 107
六、外语高校电化教育机构建设..... 108
1. 成立电化教育中心..... 109
2. 孕育音像出版社..... 111
3. 更名教育技术中心..... 112
4. 制度建设..... 114
5. 队伍建设..... 115
七、外语电化教育科学研究..... 116
1. 创办学术期刊..... 116
2. 开设电化教育专业..... 117
3. 出版著作教材..... 118
4. 发表论文..... 119
5. 制定标准..... 124
6. 自制设备..... 124
八、合作交流..... 125
1. 国际合作交流..... 125

2. 项目援助 127
九、外语电化教育产业发展 128

第三部分　外语教育信息化发展阶段（2000—2011年）..... 133

一、校园网络基础设施建设 135
二、数字语言实验室大规模建设 140
三、数字化外语教学资源建设 150
1. 高校数字化外语教学资源库建设 151
2. 外语教育信息化厂商数字化外语教学资源建设 161
3. 中国外语教育资源库建设及资源交换工作 163
四、IPTV网络电视系统收录服务 164
五、网络教学平台推动外语在线教学发展 174
1. 优教学平台 175
2. BlackBoard网络教学平台 176
六、外语教育信息化研究工作 176
1. 课题研究 177
2. 出版专著 178
3. 论文成果 178

4. 出版刊物..... 181
5. 制作外语教育节目和精品课程..... 181
6. 高校外语出版社教育平台建设..... 182
七、外语教育信息化机构设置情况..... 186

第四部分 外语教育信息化进入数字化和智慧化阶段（2012—2024年）..... 191

一、网络基础设施升级支撑外语教育智慧化发展..... 194
二、数智语言实验室建设..... 198
1. 北京外国语大学数智语言实验室建设..... 200
2. 上海外国语大学数智语言实验室建设..... 202
3. 广东外语外贸大学数智语言实验室建设..... 204
4. 天津外国语大学数智语言实验室建设..... 204
三、慕课平台建设与应用推动外语教学发展..... 205
1. 中国高校外语慕课平台（UMOOCs）..... 205
2. 高校外语教学平台（Unipus）..... 208
3. 国家智慧教育公共服务平台..... 209
4. 好大学在线（CNMOOC）..... 211
5. 爱课程（中国大学MOOC）..... 212

四、外语移动学习和泛在学习..... 213
1. 移动学习..... 213
2. H5微课..... 215
3. 语料库..... 215
4. 微信公众号..... 219
5. APP学习 219
五、网络学习空间在外语教学中的应用与推广..... 222
1. 雨课堂..... 222
2. 超星尔雅..... 223
3. 智慧树..... 224
4. 网络社交媒体..... 224
六、混合现实在外语智慧教学中的应用..... 224
1. 虚拟现实技术在外语教育中的应用..... 224
2. 增强现实在外语教育中的应用..... 236
七、“双一流”建设推动外语教学信息化发展..... 239
八、国外主流外语教学辅助平台..... 243
1. Moodle..... 243
2. Canvas..... 244
3. Sakai..... 244
4. BlackBoard 245

九、信息化创新外语教学模式..... 246
1. 翻转课堂..... 246
2. 私播课..... 247
十、外语教育信息化研究工作..... 249
1. 外语教育信息化领域相关标准..... 249
2. 专著..... 250
3. 专项培训..... 252
十一、外语教育信息化机构设置情况..... 253
1. 北京外国语大学信息技术中心..... 253
2. 上海外国语大学信息技术中心..... 254
3. 四川外国语大学网络信息中心..... 255
4. 西安外国语大学信息化处·信息技术中心..... 256

第五部分 中国外语教育信息化未来展望 259

一、外语学习空间设计与建设智能化..... 260
二、外语数字教学资源高质量发展..... 261
三、智能时代外语教师数字素养亟待提升..... 262
四、外语教育信息化工作者需明确定位..... 263
五、教育人工智能的机遇与挑战..... 264

1. 教与学进入人机协同时代..... 264
2. 教学重点从简单识记转向培养高阶思维能力 265
3. 人工智能将提升个性化学习效能..... 265

第六部分　中国教育技术协会外语专业委员会（1978—1992年）..... 267

一、历史沿革..... 268
1. 成立背景与组织发展变迁..... 268
2. 领导机构更迭..... 270
二、日常工作..... 280
1. 进行外语教育技术理论研究..... 280
2. 编辑学术刊物..... 281
3. 召开学术年会..... 281
4. 实施培训，培育外语教育技术人才..... 281
5. 制定标准，规范外语教育基础设施建设..... 281
6. 开展学术交流活动..... 281
7. 加强校企合作，构建外语教育信息化平台..... 281

三、学术交流 282
1. 历届年会 282
2. 学术交流活动 301
3. 国际及港澳台地区学术交流活动 316
四、科学研究 319
1. 课题项目 320
2. 行业标准研制项目 320
3. 外语教学资源与应用平台合作研制项目 321
4. 专著研究成果 321
5. 音视频教材成果 326
6. 论文研究成果 332
五、出版刊物 333
1.《外语电化教学》杂志 333
2.《外语电教通讯》 333
3.《视听英语》丛刊 334
六、社会服务及影响 334
七、中国高校外语电教协会大事记（1978—1992年） 335

后 记 477

第一部分

外语电化教育起步阶段（1949—1977年）

一、概述

1. 国家外语高等教育发展概况 （1949—1977年）

外语教育与国家的宏观形势发展之间的关系永远是紧密相联的。外语教育由国家宏观形势所决定，因此起步阶段的外语教育发展呈现出阶段性特点。1949年6月30日，毛泽东同志在《论人民民主专政》一文中号召全国人民向苏联学习，党中央决定成立一所专门的俄语人才培训学校，全面培养俄语人才，以适应国家建设对俄语人才的迫切需求。1949年10月1日，中华人民共和国开国大典在天安门广场隆重举行，北京新华广播电台进行了实况广播，各地人民广播电台同时转播。毛泽东主席在天安门城楼向全世界庄严宣告：“中华人民共和国中央人民政府今天成立了。”作为俄语播音员，瞿独伊在天安门城楼借助广播用俄语向全世界播出了毛主席的讲话。这是人民广播历史上第一次大规模全国性的实况广播，也是新中国第一次借助电化设备传播外语声音，新中国成立的喜讯通过电波传向全中国、全世界。

1949年10月，北京俄文专修学校成立，其前身是1941年成立的抗日军政大学俄文大队和延安外国语学校，是我党建立的第一所外国语学校，隶属于中共中央编译局。北京俄文专修学校受到党和国家领导人的大力支持和关怀，毛泽东主席亲自改定并题写校名，刘少奇副主席接见并鼓励学校干部和教师，并指出中苏两国的合作前景广阔，大批苏联专家即将来华帮助中国建设，国家急需大批俄文翻译干部，俄专要为国家培养合格的俄文人才和翻译干部，指明了俄专的办学方向。

1949年12月，华东人民革命大学附设上海俄文学校成立。1950年，我国与苏联签订了友好同盟互助条约，“向苏联学习”成为国策。为了向苏联学习，必须大力发展俄语教育，迅速培养大批懂俄语的干部。同年，中国人民大学等19所高等院校相继成立俄文系、科；中央各部以及各地党政军系统相继开办了俄文学校和训练班。

1951年，上海人民广播电台将俄语讲座改为俄语广播学校。自此开始了外语广播教学的历程。1952年，政务院和军委联合颁发《关于全国俄文

专科学校的决定》。文件综述了全国俄文教学工作的情况，对各校的俄文教学方针和任务做了规定，还对各俄文专门学校的学生来源和毕业后分配问题以及俄文教学指导问题做了规定。全国先后建立起七所俄文专科学校：北京俄文专修学校、上海俄文专修学校、哈尔滨外国语专科学校、沈阳俄文专修学校、西南俄文专修学校、西北俄文专修学校和新疆迪化俄文专修学校。在此背景下，俄语教育在中国受到了广泛的关注，培养了大批的俄语人才，满足了当时国家建设的需要。1958年北京人民广播电台也将俄语讲座改为俄语广播学校。

1949—1956年，俄语教育得到迅速发展，但也造成俄语人才相对过剩。在这一背景下，1957年，中共中央、国务院、中央军委联合颁发《关于加强外语教育工作的决定》，全文共分为七个部分，分别是：一、加强外语教育的必要性；二、加强外语教育的方针和任务；三、加强外语师资队伍建设；四、改革外语教育教学体制；五、加强对外语教育工作的领导和管理；六、加强对外语教育科研的支持和指导；七、加强对外语教育的宣传和发扬积极性。这个文件主要是为了推广外语教育，提高全民外语水平，加强对外交流，同时加强外语教育教学体制的改革和科研工作的开展，对中国外语教育的发展和改革起到了重要的指导作用。中国当时需要加强对俄语的教育，同时也需要提高英语教育的水平，以适应国内外的需求。该政策的出台对促进中国外语教育的发展和提高广大学生的外语水平具有重要意义，同时也反映了当时中国外语教育的政策方向和需求。

随着中苏关系的破裂，俄语人才需求减少，国家高等外语教育逐步调整了人才培养方向，多所俄文专科学校与外国语学院、外语系合并，或增设多语种人才培养，发展为多语种外国语院校。如1958年，西北俄文专科学校发展更名为西安外国语学院；1959年5月，西南俄文专科学校发展更名为四川外语学院；1954年，北京外国语学院正式定名，1959年，与北京俄文专修学校合并，组建新的北京外国语学院。1964年，在周恩来总理的亲切关怀下，秦皇岛外语专科学校成立，后来在此基础上组建成立了天津外国语学院。同年，中共中央、国务院下发了关于《外语教育七年规划纲

要》的批示，《外语教育七年规划纲要》特别提出，学校教育中确定英语为第一外语，大力调整高等学校和中等学校开设外语课的语种比例。学习英语的人数要大量增加，学习法语、西班牙语、阿拉伯语、日语和德语的人数也要适当增加，学习其他非通用语种的人数也要占一定比例。这是首次在我国的正式文件中提出英语为我国学校教育的第一外语。此后，我国逐步发展形成以多语种的外国语院校和综合大学外语院系为主要组成的高等外语人才培养体系。

2. 外语电化教育发展概况 （1949—1977年）

电化教育在外语人才培养中起着重要的支撑作用，外语电化教育方式可有效提高人才培养效率和质量。新中国外语电化教育可以说是中国电化教育的先行者，是中国电化教育的重要分支。

外语电化教育事业创业阶段受到国家领导人的重视和政策指导。1951年，因电化教育器材短缺，北京外国语学院在周恩来总理批示下，通过特别安排解决了设备采购问题。

1960年，国务院副总理陆定一在全国人民代表大会第二次会议上作了《教育必须改革》的发言，指出必须采用新的教育工具，如音频、录音机、幻灯、电影、广播、电视以及分配设备必要的仪器、模型等新式工具[1]。部分高校，特别是外语院校、师范院校、医学院校等利用幻灯、录音和电影等电化教育手段辅助教学。外语教育教学在这一时期开始转变教学方式，教学的手段变得多样化。

1964年，中共中央、国务院批示了国务院外事办公室等部门提交的《关于外语教育七年规划问题的报告》和《外语教育七年规划纲要》两个文件。《外语教育七年规划纲要》明确指出电化设备对于提高外语教学效果、弥补师资条件不足有很大作用，要改善和充实外语教育的电化设备。七年内，要分期分批地按不同标准把高等外语院系、外语学校的电化设备

[1]陆定一．教学必须改革：在人大二届二次会议上的发言[J]．人民教育，1960(4)：1-7.

装备起来，普通中学和高等学校的共同外语课所需要的电化设备也要尽可能地逐步装备起来。为此，需要请第四机械工业部和广播事业管理局等生产外语教学设备的部门，迅速组织技术研究力量，研究改善产品质量（有关高等工业院校可以在生产部门的主持下，参加这些产品的研究和试制工作）。从1965年起，把学校外语教育需要的电化设备列入生产计划，安排生产，然后由教育部作出统一的分配计划，供应各个学校。此外，国内一时还不能生产的和质量一时又难以稳定的产品，需要少量进口，所需外汇需请国务院财贸办公室专项划拨。

在国家领导人亲切关怀下，在各高校外语电化教育工作人员的辛勤努力下，新中国的外语电化教育事业逐渐发展起来。但从1966年开始，由于历史原因，全国的外语教育和电化教育工作处于停顿状态，各级电化教育机构被迫解散，全国有组织、有计划、有领导的电化教育事业的发展陷入低谷。外语电化教育也一样受到影响，发展缓慢且几乎停滞。

1972年，在周恩来、邓小平等老一辈革命家的关心、支持下，国务院科教组在上海成立外语电化教学馆，拍摄教学电影，灌制英语教学唱片，利用语言实验室和英语教学影片为技术人员、海员和医生开办培训班。

新中国成立初期，百废待兴。外语电化教育设备严重不足，资金投入有限，引进渠道较少。外语电化教育工作利用极其有限的电教设备，如录音机、唱片机、收讯机、幻灯机、电影机等开展外语视听辅助教学。新中国成立初期，北京外国语学院电教室仅有201-1型钢丝录音机1台、扩音机2台、幻灯机1台、收音机6台。北京俄文专修学校广播组的电化教育器材仅有放映机1台、扩音机3台。尽管当时条件艰苦，设备简陋，电教工作人员努力工作，在20世纪50年代就筹建了学校无线广播网（输出功率6W），每周播出英文节目1小时、俄文节目2小时。北京外国语学院英文部从1950年开始，利用钢丝录音机进行课堂教学，并开设了录音示范课，同年10月俄文部、法文部陆续开始利用录音机进行外语教学。外语电化教育在极其有限的设备条件下，积极开展各项工作，在外语人才培养中发挥着重要的支撑作用。

1955年随着国家经济情况的相对好转，对教育经费投入的不断加大，各外语高校开始有计划地订购电化教育仪器和器材用以拓展外语电化教学应用。北京外国语学院1957年7月向德国订购山德亚赞SJ-100型录音机10台及配套录音带。1958年购置苏产录音机3台、日本产录音机4台、英国产录音机2台、苏联产电唱机1台、国产电唱机1台、日本产电唱机1台、美国产收音机9台。1958年，上海录音器材厂成立，其生产的钟声牌L810录音机、电唱机逐步被应用于各高校的外语教学。1960年，该厂研制成功钟声牌L601型电子管磁带录音机，该产品在全国外语教学中得到广泛使用。

老一辈外语电化教育工作者在艰苦的条件下，利用录音机、唱片机、广播器材、幻灯机、收讯机、电影机等设备，不断进行“技术革新”。他们自主研发改进幻灯机，以录音机为主要设备构建语音实验室、同声传译实验室，建立电化教育室、幻灯室、听力室等，开展业务交流及教师培训工作，利用公开课和示范课等形式推广外语电化教学应用与实践经验。他们采用多种方式积累外语教学资料，制作直观教具增强学生对外语教材内容和对象国文化的感性认知，做了大量积极有益和卓有成效的电化教学辅助外语教学工作，为我国高校外语人才培养、对外交流和学术研究作出了重要贡献。

新中国成立初期外语电化教育开展的主要工作有：外语录音教学，语音实验教学，语言实验室教学，广播系统构建，幻灯、投影直观道具外语教学，电影外语教学，外语资料积累等。

二、外语录音教学

利用录音放音设备和资源辅助外语教学是早期电化教育的主要手段之一。录音放音设备能将声音记录下来，反复多次使用。在外语教学中运用录音设备进行语音纠正、口语模仿、听力训练等是早期外语电化教学最常用的教学手段。

在新中国成立初期，外语师资和教学资源严重不足，许多学校都采用聘请校内外国专家录制课文作为录音教学资源的方法，从而有效地解决师资不足和资源短缺的问题，同时也普及了外语标准语音语调和扩大传播范围。在当时外语教学资源严重匮乏的情况下，录音教学为促进外语教学发展发挥了重要作用。

在录音教学开展的早期，录音设备短缺，如1950年，北京外国语学院电教室仅有美式钢丝录音机1台、扩音机1架。尽管条件有限，但外语电教工作者利用少量的电教设备，录制和制作了外语录音资料，支持了外语录音教学的开展。

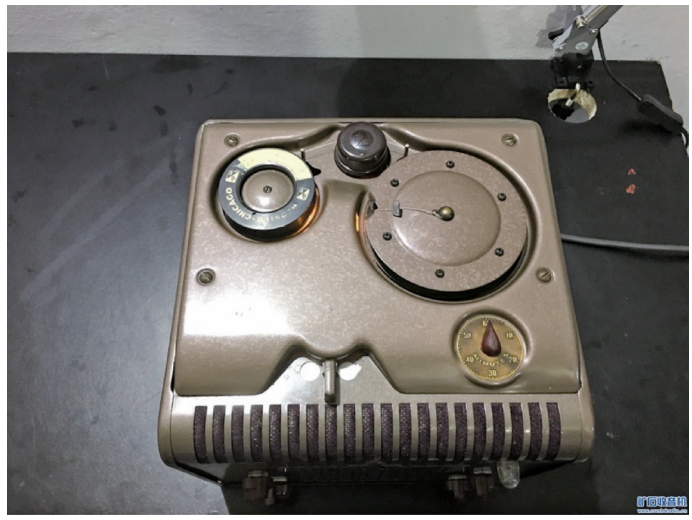

图1.1　钢丝录音机

1950年，北京外国语学院开始在外语教学中采用电化教育方法，学校英文部自本年度起开始利用钢丝录音机进行课堂教学，并开设了录音示范课。1950年10月，俄文部、法文部陆续开始利用录音机进行外语教学。同年，针对外语师资少，语音语调不标准的问题，北京外国语学院英语系克鲁克、初大告、陈梅洁等英语专家提出学校教师少，有些教师的语音语调不够标准，可以利用灵格风唱片辅助教学。这一方法虽然有一定效果，但

还是不能令人满意，于是决定利用校内仅有的一台钢丝录音机辅助教学，由陈梅洁朗读课文，提供标准的语音语调作为示范，让各班统一听录音后模仿，收到很好的效果。学生反映很好，纷纷要求反复收听，进行模仿。尽管这一方法收到了良好的效果，但在全校仅有一台钢丝录音机的条件下，仍然无法满足广泛的需求。1951年后，英语系在高年级的教学和专家报告课中也开始采用录音机进行教学。由于当时条件艰苦，学校的钢丝录音机出现故障，零器件短缺无法修复，影响了录音教学的开展，周恩来总理亲自批示广州军区军管会从香港购买零器件。1951年，杨树勋教授由美国归国，赠送给北京外国语学院一台钢丝录音机，从而有效地解决了设备短缺的问题。1953年，西北师范学院建立了电教室，购置了钢丝录音机等设备，开展外语电化教学活动。1954年9月，上海外国语学院设立语音实验室，开始利用语音室、广播台等技术手段为外语教学服务。

20世纪50年代末60年代初，随着国民经济的恢复和发展，国家工业体系的初步建立，上海录音器材厂开始生产国产磁带录音机。国产磁带录音机被逐步引入外语教学，钢丝录音机逐渐退出了外语教学应用。此后国产录音设备在外语教学中得到了大量的应用。在外语教学中，利用录音、放音设备进行录音教学的方式逐步得到了普及，丰富了外语教学手段。

1958年，北京俄专购置了一批国产钟声L810型磁带录音机、国产电唱机1台、日产电唱机1台、美产收音机9台。1959年，磁带资料使用了342盘次，全年接待参加录音课的学生126,418人次。1960年，北京外国语学院购置了150台钟声L810型磁带录音机。教学条件的改善丰富了教学方法和手段，在当时，学生可以进行分组听音，在教学中有效地普及了听力训练的方法，每班每周使用电化教室3—4小时，录音室每天可容纳32位教师进行1小时的录音活动。北京外国语学院1965年购置国产钟声L601录音机55台。上海外国语学院也积极利用电教设备开展外语录音教学工作。

图1.2　上海钟声牌L810录音机

电唱机是20世纪50年代至70年代学校电教室常用的仪器设备，当时学校灌制了大量与教材配套的唱片。

图1.3　电唱机[1]

[1]本书部分老照片因年代久远，可能存在清晰度欠佳的情况。

20世纪50年代末60年代初，国内主要外语高校普遍引进了国产上海钟声牌L810型录音机进行录音教学，各校开展了大量的录音教学活动。随着技术的进步，国产上海钟声电子管录音机L601、L602和晶体管录音机L321和L323逐步引入外语录音教学。西安外国语学院建立了开放听音室，使用L601型录音机进行自主学习，利用L321型开盘式磁带录音机进行听力课教学。广州外国语学院使用L601录音机开展了录音教学活动，通过该设备录制的教学示范课文，语音语调纯正、节奏适宜、流畅自然，收到很好的教学效果。

图1.4　西安外国语学院学生在开放听音室，使用L601型录音机进行自主学习

图1.5　西安外国语学院学生使用L321型开盘式磁带录音机上听力课

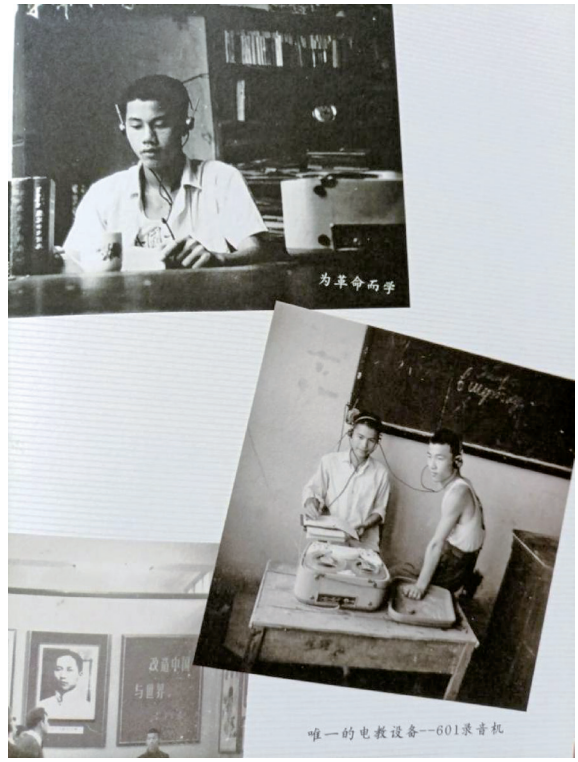

图1.6　1972年 广州外国语学院的电教设备——钟声L601录音机
（图中为泰语黄进炎教授当年的学习风采）

1957—1963年，上海外国语学院为每个班级配发两台录音机。由于当时国内外语录音磁带匮乏，上海外国语学院曾筹建过一个小型磁带厂，生产纸质磁带并被部分院校采用。后随着技术的发展，纸质磁带被淘汰，磁带厂也于1963年停办。

1965年，大连日语专科学校设立电化教研室，利用L601录音机和改良的L602录音机开展录音教学活动，这种老式录音机一直使用到20世纪80年代。

新中国外语电化教育初期，外语录音教学随着录音机的设备发展和数量的增加，影响和覆盖面逐渐扩大。录音设备的增加使应用手段更加多样化，各校纷纷开展技术革新活动，利用国产录音机建立起语音实验室、语言实验室和同声传译实验室等一批外语教学设施，外语录音教学手段不断丰富和发展。

三、外语广播系统构建与利用

为外语学习构建良好的视听环境，是起步时期外语电化教育工作的一项重要内容。收听外语广播是当时外语学习者的重要学习途径之一。在外语电化教学起步阶段，尽管当时条件艰苦，设备简陋，外语电化教学工作者艰苦创业、努力实践，各校纷纷筹建广播网络，校园外语广播系统逐步实现了有线无线全覆盖。

20世纪50年代，各主要外国语高校相继建立有线外语广播系统，有线外语广播系统逐步做到全校覆盖。通过广播系统可以将各类外语音频资源传送到教室、办公室和学生宿舍，营造了良好的外语学习环境。

校园广播构建示意图

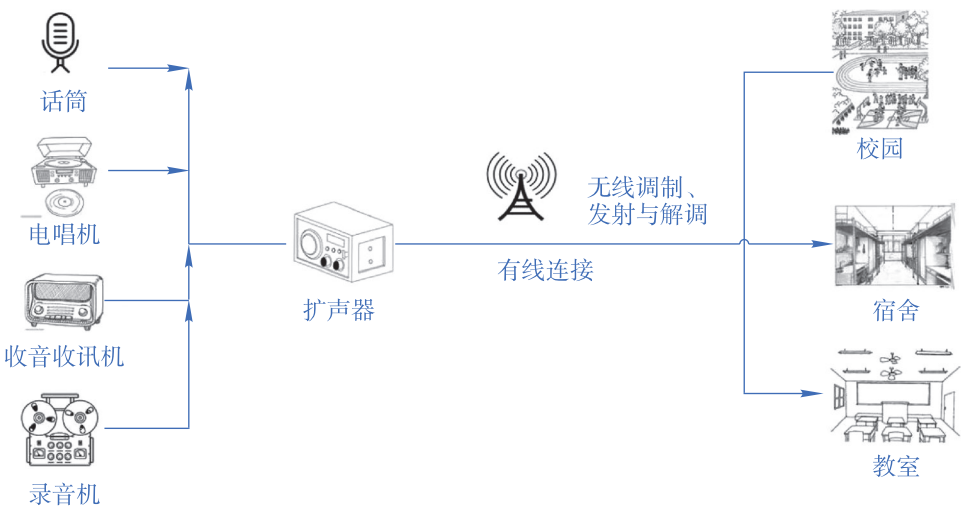

图1.7　校园外语广播系统示意图

20世纪50年代，北京外国语学院电教室筹建了全校无线广播网（当时输出功率6W），每周播出1小时的英文节目和2小时的俄文节目，开始了学校的外语无线广播教学范式。为了普及外语广播，学校逐步为学生宿舍安装收听设备，并在全校建设了6个电教分站，由各电教分站建立收讯室，负责外台接收工作。许多教师利用夜间收录对象国电台节目，将节目

编辑整理后由学校电教室广播站进行统一播放。1964年，学校提出“从听入手，听说领先，加强外语听说实验是电教教学的主要方面”。为了更好地贯彻这一教学理念，北京外国语学院英语翻译班开始尝试有计划地录听VOA、BBC电台等节目，并通过广播系统开始播出。

1954年，上海外国语学院成立了语音实验室，开展外语播音活动。1957—1963年，上海外国语学院将外语广播引入教室，营造了良好的外语学习环境。

1965年，北京第二外国语学院自行设计安装教学楼的外语有线广播。

利用外语广播系统营造良好的语言环境，是国内各外语高校普遍采用的电化教学手段之一，通过外语广播系统可以使学生收听到纯正的语音、语调，更好地了解对象国的国情、文化和生活情况。这是普通课堂教学无法做到的，也是外语电化教育所带来的多样化的教学方式方法。

四、幻灯投影外语教学

根据外语教材和教学需求，制作幻灯片开展外语幻灯教学是各高校电化教育的重要工作。

幻灯是利用光线直线传播的特性，把图片进行放大投影到屏幕上，供多人观看的一种技术。在课堂教学中，教师利用幻灯机播放教学幻灯片和相对应的外语录音，辅以讲授这种“直观教学”的方法，是视听教学法的一种重要形式，也是早期外语电化教育视听教学的主要手段之一。

在外语教学的过程中，尤其注重视听教学资源的利用。早期阶段，外语电化教育工作者利用有限的幻灯设备，积极辅助外语教学。在初期，电化教育工作者利用手工制作等方式完成了一些教学幻灯片。随着技术的发展，各校开展了“技术革新”活动，自行设计和制作白昼幻灯机，利用胶片复制等技术完成了一批声画同步的幻灯片资源。

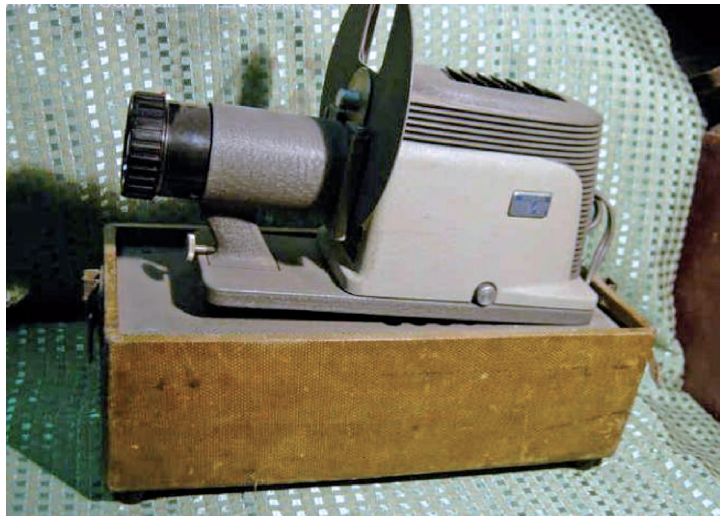

图1.8　幻灯机

1950年，北京外国语学院电教室利用仅有的两台幻灯机开始了外语幻灯片教学，从而正式开启了学校外语幻灯片教学活动。由于幻灯教学可以直观地将教学内容影像在课程中展现出来，是一种受到普遍欢迎的视听教学模式。但由于当时设备短缺，无法满足课堂教学的需求，北京外国语学院向卫生部借用幻灯机进行教学，以缓解幻灯机设备不足的问题。1960年，学校电教室工作人员自己设计制作了学校第一台白昼幻灯机，实现了白昼幻灯机在教学实践中的运用，并自行设计制造了半自动幻灯机，方便了教师课堂教学活动。根据1959年统计，电教室全年接待播放幻灯63场。1973年至1975年，北京外国语学院电教室利用三年的时间完成了各语种教材配套幻灯片的制作工作。

幻灯教学是当时除电影之外主要的视听教学手段，也是国内各外语高校普遍采用的一种教学方法。1973年秋，上海外国语学院自主研发试制了白昼反射幻灯机、转盘式自动换片幻灯机和单张自动换片白昼幻灯机。其中单张自动换片白昼幻灯机一次能放映50张幻灯片，可自动换片，也可定时换片，每20—30秒自动换片一次，换片时间可按需要调节，也可手动控制，能循环自动放映，影像大、画面清晰。此机除供本校教学使用外，还

装配少量机器满足社会需求。1975年，上海外国语学院电教馆自主编写、绘制幻灯教材。1975年，北京第二外国语学院自行设计制作自动幻灯机，用于外语教学。

在早期的外语教学中，幻灯教学是视听教学的一种重要手段。各外语高校高度重视幻灯教学工作，根据教学内容绘制了大量的外语教学幻灯片，并进行技术革新，不断改进其技术性能，以更好地满足外语视听教学需求。随着技术的发展，可将图像和声音有机地结合起来，这是当时视听教学的主要手段之一，丰富了教学手段和内容，对外语教学起到了重要促进作用。

五、外语电影教学

外语电影教学是早期外语视听教学的重要手段，在早期的外语教学活动中，通过外语电影教学可以使学生直观地了解到对象国的风土人情和历史文化，在当时相对封闭的条件下，电影教学对提高学生学习效率和效果无疑具有重要的作用。一些学校利用外交部、领事馆等途径借阅对象国的外语电影资源，较好地解决了视听教学资源严重不足的情况，促进了外语教学方式方法和教学水平的提升。

1950年北京外国语学院电教室和北京俄文专修学院放映组专门成立了电影放映组，负责外语教学影片的放映工作，外文电影教学正式纳入了日常外语教学工作。1957年，北京外国语学院使用周总理访问缅甸的新闻开展外语电影教学活动，有效地提升了学生对对象国的感知和认识，是一种有益的教学尝试。根据统计，1959年，电教室全年放映电影76场[1]，除此之外，各语系电教站还自行组织了大量外语电影教学活动。1960年开始，学校广泛开展电影教学活动，购买和接受捐赠多套电影放映机。1961年，瑞

[1]北京外国语大学志（1941—2000），2001年7月.

典使馆赠送电教室电影机一套；1964年，购买了16mm电影放映机一套，并引进了电影胶片《在一个公社里》《庆祝建国十周年》。1974年，电教室完成电影教学片《为革命学外语》的电影剧本和影片拍摄工作。

图1.9　周恩来总理访问缅甸影片

20世纪六七十年代学校将视频资源制作定位于胶片拍摄，运用电影摄影机和洗印设备，完成了《为革命学外语》等影片。

图1.10　电影摄影机

在这一时期，上海外国语学院、广州外国语学院、西安外国语学院、大连外国语学院、天津外国语学院和四川外语学院等院校将外语电影教学活动作为服务教学的重要手段之一。

1958年，内蒙古师范学院建立电影教学小组，利用电影机、幻灯机等开展电化教学，播放原声外语唱片和苏联科教电影片等。1973年5月，“上海外国语学院电化教学馆”正式成立，同年开始筹拍第一部外语教学电影《战斗的课堂》，并于1975年拍摄完成。

外语电影教学活动是国内高校中普遍采用的一种视听教学模式，各校利用电影教学不断丰富教学内容，这是一种受到师生普遍欢迎的教学活动，也是外语电化教育服务外语教学的重要手段。

六、语言实验室教学

语言实验室是从语音实验室发展起来的一种外语教学实验设施。早期，在语音实验室主要完成听音、模仿等语音教学活动。随着技术的发展，完成了从语音实验室向语言实验室的过渡。语言实验室不但可以完成语音训练，而且实现了广播教学、示范教学、教师与学生间通话等功能，从而丰富了教学手段和方法。语言实验室教学是外语电化教育的一个重要方向，可为学生提供一个闭合的环境，学生可以集中精力进行听、说练习活动。它为外语学习者提供了全新的语言学习环境，创新了外语教学手段，那时候，语言实验室成为外语电化教学创新发展的一个重要标志。

新中国成立初期，由于西方技术封锁、外语电化教育投入有限，外语电化教育处于举步维艰的初级阶段。随着国民经济的好转，大量国产录音、收音、扩音设备不断充实到外语电化教学中来，同时也带来了外语电化教学理念的更新与发展，从而迎来了外语电化教育的一个大发展时期，语言实验室、同声传译实验室、综合各种视听功能的电化教室应运而生。

20世纪60年代，外语电化教学工作者利用有限的电化教学设备组成了语言实验室，应用于外语教学。早期的语言实验室是在语音实验室的基础上发展起来的，语音实验室以教师端放音设备如录音机、唱片机为核心部件，通过线路串联至学生端耳机，形成听音闭环。后续发展为以学生端录音机为核心部件，加入拾音设备，可实现师生互动、学生示范或者自行进行录音和回放的语言实验室。依托语言实验室，外语电化教学开设了精听课、多人口语、同声跟读、同声传译等课程。在外语电化教育起步阶段，基本上就是靠着这些语言实验室设备支撑了我国外语教学工作。20世纪70年代中后期，尤其是改革开放以后，各学校开始引进国外先进的语言实验室设备应用于外语教学。

图1.11　西安外国语学院电教室设计安装的语言实验室

1955年，上海外国语学院根据外语教学的需要，开始筹建语音实验室作为辅助教学的机构。1964年，上海外国语学院电教事业有了较大发展，安装了广播线路及管理专用电化教室，如听音室、同声传译室，收集、整理外语音像资料并提供教学使用，组织公开课，推广使用电教设备。

1960年，北京外国语学院电教室自行设计制作语言实验室。20世纪60年代，电教室还自行设计制作了具有视听说和同声传译功能的实验室。至1977年，学校自制语言实验室的数量达到了9个。

20世纪70年代初，西安外国语学院电化教育室技术人员自己动手，设计组装了8座语言实验室用于外语教学。

1974年，广州外国语学院率先引进全国高校第一套日产语言实验室——SONY-LLC2主动对比型语言实验室。该实验室的引进有效地促进和改善了外语教学中的语音语调、听力、口语、视听说等课程的开设，在具有纯正、地道的外语教学环境中，学生的课堂听说训练大大增加，使外语教学质量和教学效益得以大幅度提升。在电教技术人员精心维护和保养下，这套22个座位的语言实验室设备使用年限长达25年。

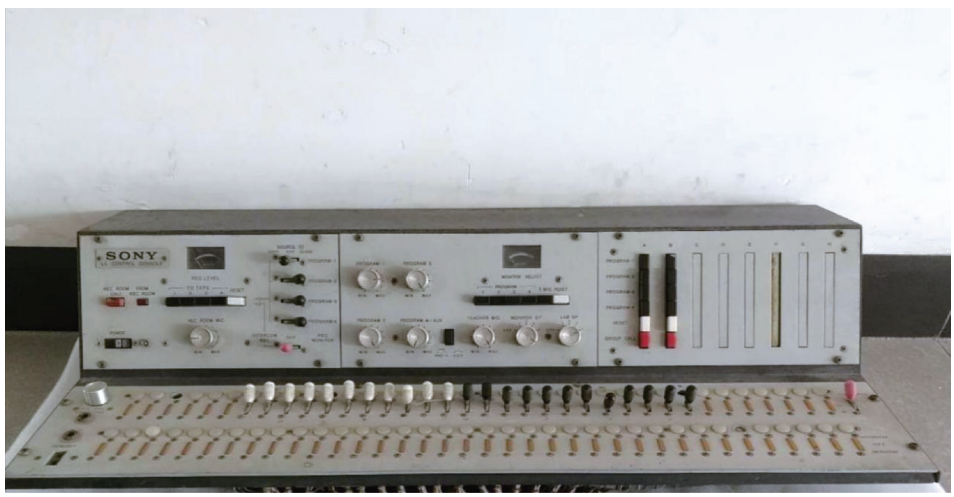

图1.12　在全国高校中引进的第一套语言实验室设备 SONY-LLC2的控制台

1976年，广州外国语学院电教中心技术人员发扬自力更生的精神，群策群力，自主成功研发YS 1-7-22主动比较型语言实验室设备，满足了学校人才培养需求，并向广州曙光无线电厂进行技术转让，获得了广东省优秀科学技术研究成果奖，产品推广到了广州市的一些中学和企业。同时还建立了“电影—同声传译室”“幻灯—听音室”，不断满足外语教学的需求。

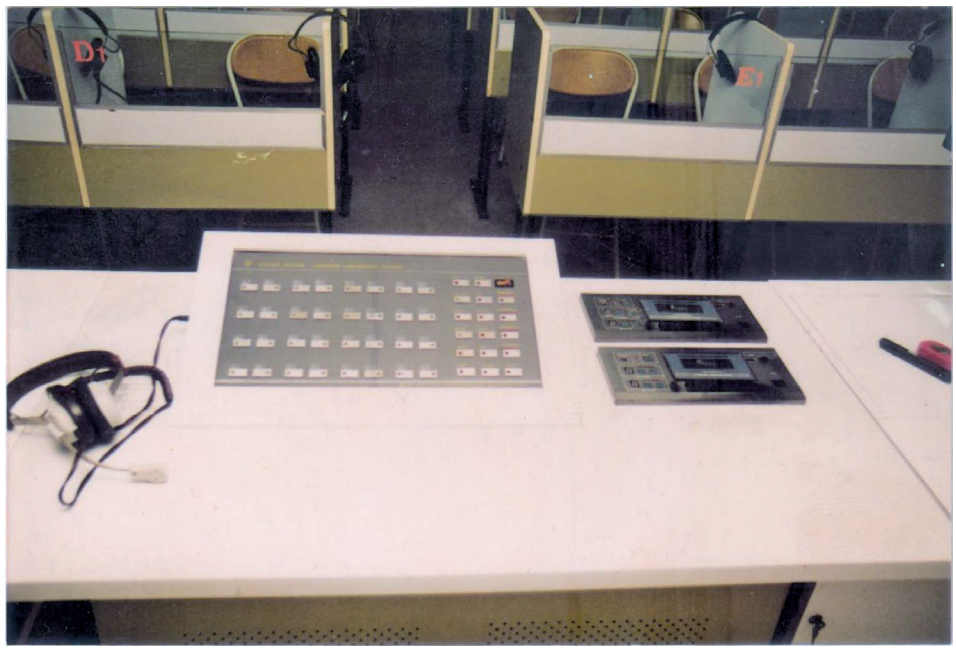

图1.13　YS 1-7-22主动比较型语言实验室设备控制台

图1.14　YS 1-7-22主动比较型语言实验室设备学生机